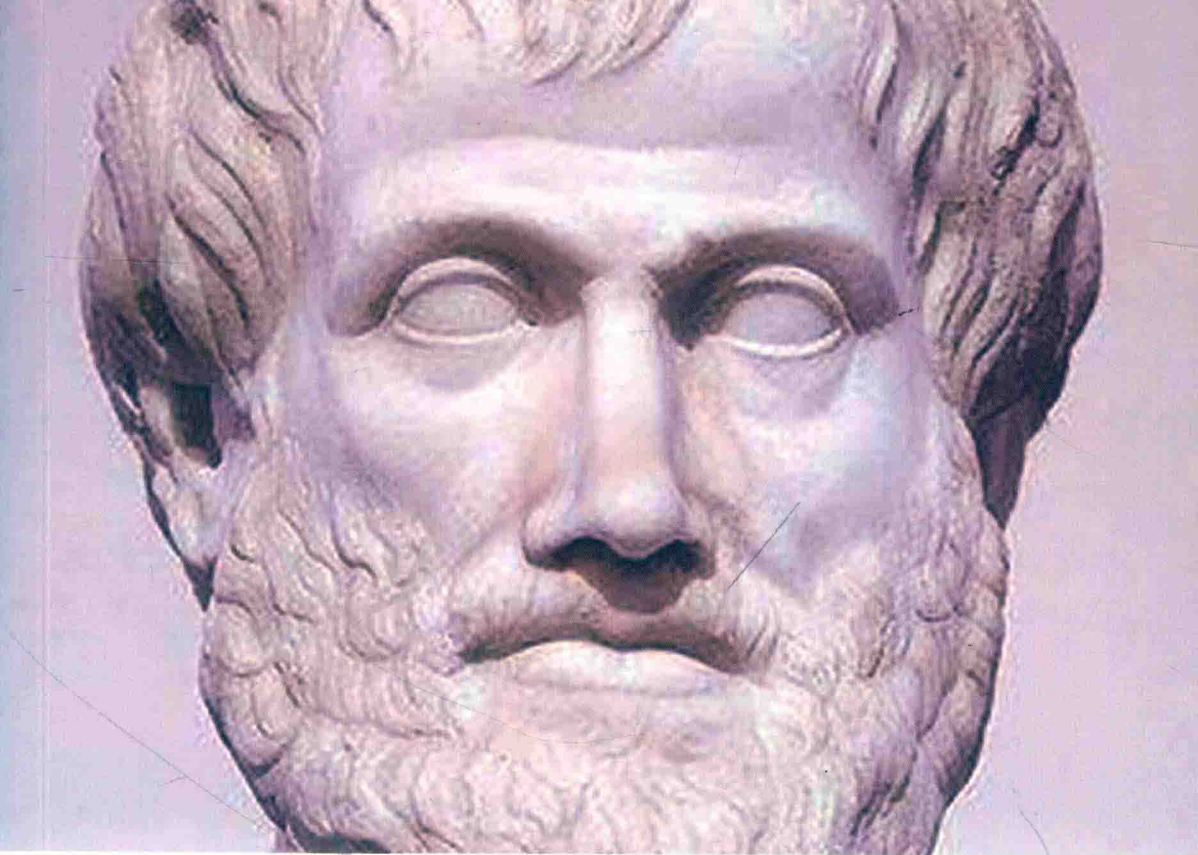




亚里士多德的图书馆

[希] 康斯坦蒂诺斯·斯塔伊克斯◎著

刘 伟◎译



中国出版集团

研究出版社

北京高校中国特色社会主义理论研究协同创新中心(北京工业大学)成果之一

项目名称: 18 内涵发展定额——新入校博士教师启动经费 代码: 036000514118513

亚里士多德的 图书馆



[希] 康斯坦蒂诺斯·斯塔伊克斯◎著

刘 伟◎译



中国出版集团

研究出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

亚里士多德的图书馆 / (希) 康斯坦蒂诺斯·斯塔伊克斯著; 刘伟译. -- 北京: 研究出版社, 2018.12

ISBN 978-7-5199-0533-0

I. ①亚… II. ①康… ②刘… III. ①亚里士多德 (Aristotle 前 384- 前 322) — 生平事迹 ②亚里士多德 (Aristotle 前 384- 前 322) — 哲学思想 — 思想评论 IV. ① B502.233

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 282734 号

The Library of Aristotle

Copyright©K.Sp. Staikos, 2016. All rights reserved

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2019-1527

出品人: 赵卜慧

图书策划: 刘春雨

责任编辑: 刘春雨

亚里士多德的图书馆

YALISHI DUODE DE TUSHUGUAN

作 者	[希] 康斯坦蒂诺斯·斯塔伊克斯 著	刘伟 译
出版发行	研究出版社	
地 址	北京市朝阳区安定门外安华里 504 号 A 座 (100011)	
电 话	010-64217619	64217612 (发行中心)
网 址	www.yanjiuchubanshe.com	
经 销	新华书店	
印 刷	北京建宏印刷有限公司	
版 次	2019 年 4 月第 1 版	2019 年 4 月第 1 次印刷
开 本	787 毫米 × 1092 毫米	1/16
印 张	21.25	
字 数	300 千字	
书 号	ISBN 978-7-5199-0533-0	
定 价	42.00 元	

致 读 者

古人说，没有什么东西是可以藏在太阳底下的。我们可以从另一种角度来理解亚里士多德的思想境界，那就是：赋予万物以生命的太阳提供了充足的阳光，展现了地球上的整个自然过程。在这种情况下，每一个思想的爱好者和哲学家都被“邀请”来，用他们自己的双眼确证自然物种的生发和演化方式，并发现形成定义自然规律的基本前提和条件。

亚里士多德从很小的时候就把兴趣转向了自然的世界，【IX】甚至在进入柏拉图学园之前，出于本能的好奇心和独特的洞察力，他就决定投身于阐明和解释自然的伟大事业中。他的目标是将宇宙分类，并将其归类为各个单元，这种分类可以使他随后能够进行一种“科学”的解读，也就是生物和非生物的功能如何运作，以及它们如何在特定的栖息地相互依存。

作为一个近代的“毕达哥拉斯”，亚里士多德将观察自然视为其天生要做的事，他开始绘制动物和植物世界的图表，目的是找出受生灭法则支配的所有物种的共性。在此，我们不应把亚里士多德想象成另一位试图诗意地描绘出一幅创世图景及其运行法则的“先知”。与此相反，他更像是一个探索者，努力揭示自然的运行机制和支配它的法则。【X】亚里士多德不断寻找证据证明他的主张，从而使其研究符合科学标准。

亚里士多德将其大部分哲学建构在原则之上，如“必然性”的原则，在广泛的意义上讲“必然性”这个词，既指那些自然强加于我们的东西，而且还指那些不易被人们察觉，但却是由更高级的存在所创造的东西，也就是“善”(agathon)。简单地说，“必然性”不仅以存在为先决条件，界定突变与进化，而且也意味着自然元素的相互依存。作为研究者和作家，亚里士多德的事业，或者更确切地讲，他的方法论哲学，可以用三个关键词来表述，即知识、整合、评介。

知识。在形成对自然哲学宇宙论哲学方法论和观点最终图景的尝试中，【XII】亚里士多德并不满足于苏格拉底和柏拉图的学说，以及这个领域内其他哲学家的判断和智者的恶意评论，他更不赞成在没有深入思考诗人的观点之前，就把他们从柏拉图的理想状态中驱逐出去。亚里士多德首先研究的是英雄主义和教学性的诗歌，通过阅读文学作品（戏剧等），形成自己的观点，并获得对希腊文学作品的总体概述。

实际上，在亚里士多德出生前的几十年里，这种材料就已经以书籍的方式建构起来，他以这种方式收集和分类，这种分类顺序直到今天还代表着表达思想的方式。

整合。许多哲学历史学家将亚里士多德的不同观点与柏拉图的某些理论联系起来，比如，关于“理念论”，亚里士多德基本上是一个根深蒂固的柏拉图主义者，并延续了其导师的思想。我们应该记住，亚里士多德采用了柏拉图的“二分法”和“产婆术”，通过严格的程序和毋庸置疑的论证，最终实现追寻真理的目的。“苏格拉底式”的文集和柏拉图的著作，以及在更广阔领域内的创作成果，如埃斯基涅斯和欧几里得的著作，包括柏拉图的一些不成文的讲课和研讨，等等。所有这些，都是亚里士多德思想创作的平台，也是其哲学体系形成的重要动力。

评介。通过学习过去思想家的全部知识成果，亚里士多德认为

自己已经足够成熟。在离开学园迈出自己的第一步之前，亚里士多德已下定决心要依赖自身独立的批判精神，【XIII】进行分门别类地研究。亚里士多德的意图并不是想与大自然抗衡，也不是要以其本来所不是的样子去解读它。亚里士多德融合了过去不同的哲学观点和理论成果，他想做的是去详尽无疑地分析并描绘它的真实形象。

亚里士多德是自然“哲学”的第一个诠释者，在此之前，没有任何人曾系统地做过类似的研究，他也可以被视作第一个自然的“辩护者”。毫无疑问，他是那个时代最博学的人，也可以说，是有史以来最博学的人！

关于他的个人著述活动，亚里士多德将苏格拉底和柏拉图视作楷模，但也有一定的区别。我们应该记住，苏格拉底是述而不作的，柏拉图也承认苏格拉底从来没有写下自己的深奥思想，在这一点上，没有人可以提出相反的观点。【XIV】亚里士多德似乎也很奇怪，他从来没有出版过任何所谓的哲学方面的论著，而他的秘传性著作，如物理学、生物学、政治学、修辞学、诗学等方面，直到其生命行将结束时，都一直在不断地修正和完善。另外，他所谓的“公开性”的论著，只不过是一些他计划要探索的不同学科和主题领域的“工作手册”，换句话说，只是一些没有科学志向的文本。

亚里士多德只出版了三部作品，他深信将来不需要再对这些作品进行修订，同时，这三部作品是具有计划性和纪念意义的：《劝勉篇》（或称为《与塞密逊的对话》，他是代表学园写的这部作品，目的是驳斥伊索克拉底学派学说中的批判主义思想）；《修辞学》（或称为《格儒洛斯》，主要是为了缅怀他的友人格儒洛斯）；《欧德摩斯》（或称为《论灵魂》，是为纪念他亲密的友人欧德摩斯）。【XV】最后，他还写过一首怀念他的挚友赫尔米亚的诗。

他的图书馆。亚里士多德的工作方法，在准确意指特定和非类似事物时，选择语词和术语时的严谨，都是基于书写传统，而不是口述传统。因此，他选择了书面的作品作为其探路的向导，同时，

他还收藏了大量的书籍，每次在需要的时候，他都可以随时查阅这些思想家的理论，甚至会对他们的理论提出挑战。此外，在使用上，他的图书馆也非常简便，这表明，亚里士多德不仅是古典时期最伟大的书籍收藏家，而且在希腊世界，他也是第一个试图以图书管理者的身份进行书籍分类的人。亚里士多德的图书馆不仅代表了那个时代藏书的最高水平，【XVI】而且，考虑到当时希腊各城邦没有公共的“泛希腊”图书馆，因此，他的这项工作，在整个希腊世界，具有重大的开创性意义！

在很大程度上，亚里士多德是将其“科学”研究建构在书写传统（与口述传统相对应）基础之上的，即在书籍上。亚里士多德认为，科学知识并不能超越书写的文字而存在，否则就仅仅是经验的观察。在最后的分析中，亚里士多德的研究工作是建构在两部“不成文”的著作之上的，即“希腊文本传统全集”和“不成文的大自然之书”。

K.SP. 斯塔伊克斯

中译者序

英国诗人雪莱在《希腊颂·序幕篇》中说：“我们全都是希腊人。我们的法律、我们的文学、我们的宗教，根源皆在希腊。”如果说希腊文明是西方文明的源头，那么希腊哲学就是西方哲学发展的摇篮和最初形态。一定程度上讲，我们对西方文明缘起的追问过程，就是一个对西方文明的希腊性理解不断深化的过程。

2016年，我漂洋过海来到希腊的比雷埃夫斯做博士后，并先后到访了雅典卫城、帕那索斯的德尔斐神庙和克里特岛等地，无论是雅典娜神庙的巍峨宏阔，阿波罗神庙的恢弘厚重，还是米诺斯王宫的断壁残垣，都无不让我惊叹不已！彼时，我想到了康德在《判断力批判》中经常用到的一个语词——崇高，之所以称它们为崇高的，是因为这里的每一块巨石、每一个神庙和每一座雕塑，都无不承载着恢弘的历史、逝去的光荣和伟大的梦想！

斯塔伊克斯先生是希腊的历史学家，尤其在从古代到文艺复兴时期的图书馆演变和图书馆建筑研究方面，造诣颇深。同时，他也是研究柏拉图和亚里士多德的专家。我与斯塔伊克斯先生相识于比雷埃夫斯 Laskaridas 基金会的一次关于柏拉图哲学的学术研讨会上，并有机会与他坐而论道，促膝长谈。回国后，无论在学术上，还是在生活上，我都与斯塔伊克斯先生及其私人图书馆保持着密切的书信往来。这部《亚里士多德的图书馆》，和由我之前翻译的《柏拉

图传统的证言》(中国民主法制出版社, 2018年版), 以及由我的导师王晓朝教授翻译的《书籍与理念》(人民出版社, 2015年版), 是斯塔伊克斯先生最重要的三部著作。斯塔伊克斯先生托付我来完成这其中两部著作的翻译工作, 我倍感荣幸! 在此, 也感谢他对我学术功底和翻译能力的信任!

亚里士多德生在希腊思想创作时期的末叶, 是古希腊最伟大的思想家之一。作为柏拉图的弟子和苏格拉底的再传弟子, 他是古希腊哲学的集大成者, 也是终结者。一方面, 亚里士多德是一个“百科全书式的思想家”, 他的研究几乎囊括了所有的领域, 也几乎对每一个学科都作出了极大贡献, 其中包括: 逻辑学、政治学、伦理学、经济(家政)学、形而上学、医学和诗学等。此外, 与之前的哲学家相比, 亚里士多德作品的风格是朴素的、批判的和具有常识感的, 既没有巴库斯激情主义的痕迹, 也没有奥尔弗斯神秘主义的成分。他不是一个凭灵感鼓舞的先知, 而更像一个著书立说的教授。另一方面, 因为亚里士多德的权威性, 也给后来各学科的发展和进步制造了严重的障碍, “自起十七世纪的初叶以来, 几乎每种认真的知识进步都必定是从攻击某种亚里士多德的学说而开始的”。^①就逻辑学来讲, 在古希腊末期, 如果说柏拉图的“理念论”在形而上学方面具有至高无上的地位的话, 那么亚里士多德的逻辑学则一直是公认的权威。但是, 我们在赞叹亚里士多德的逻辑学的同时, 也因为其理论上的踟蹰不前造成的思维掣肘, 从而后来人都会在这一领域开辟一个“厮杀的战场”(黑格尔语)。实际上, 除了逻辑学, 在生物学、哲学和其他领域的情形也是如此, 他们每前进一步, 都是冒着亚里士多德及其信奉者的反对而争取来的!

这部《亚里士多德的图书馆》, 主要对亚里士多德的生平; 亚

^① 罗素:《西方哲学史》(上卷), 何兆武、李约瑟译, 商务印书馆 1963 年版, 第 209 页。

里士多德与亚历山大大帝的师生关系；亚里士多德与柏拉图学园的关系；亚里士多德在吕克昂学园的教学与著述；亚里士多德作品的分类，如公开性著作和秘传性著作，真作和托名之作，以及对其主要著作（包括逻辑学、辩证法、政治学、修辞学和生物学著作等）的介绍和评注；亚里士多德著作的目录，特别是第欧根尼·拉尔修在《名哲言行录》和梅纳治在“无名之作”中关于亚里士多德著作目录的编录情况；亚里士多德的藏书情况及其抄本的曲折流传过程和命运，以及安德罗尼柯对《亚里士多德全集》的出版情况等，进行了历史性分析和开放性阐释。

其中，有诸多问题，我们是进一步去探讨和研究的，如柏拉图缘何没有将柏拉图学园校长的职位传给被称为“学园之灵”的亚里士多德？因为他是外邦人？与柏拉图学术观点的迥异？或其他？作为帝王师的亚里士多德在多大程度上影响了亚历山大？是亚里士多德以间接的方式实现了柏拉图曾三赴叙拉古但却没有了的“哲学王”梦想，从而亚历山大的事业表现了哲学的实际用处？还是亚里士多德对亚历山大的影响几乎为零？或其他？亚里士多德从什么时候开始收藏图书，各个时期收藏了哪些图书，并且形成了他的私人图书馆的？在短短的二十五年之内，亚里士多德是通过怎样的方法整理出如此之多的知识的？亚里士多德的著作经过了哪些人之手？究竟是经过怎样的曲折过程保存下来的？面对卷帙浩繁的亚里士多德的著作，安德罗尼柯为何、如何将它们整理出版？出版过程中面临着怎样的困难？究竟是亚里士多德本人还是安德罗尼柯将其作品区分为公开性著作和秘传性著作的？等等。

黑格尔曾指出：“到达科学的道路本身已经是科学，这正如学习游泳的过程已经就是游泳。”^① 我始终认为，无论是对一部伟大作

^① 黑格尔：《精神现象学》（上卷），贺麟、王玖兴译，商务印书馆1979年版，第14页。

品，还是对一个伟大的思想家来讲，对他们进行的研究不应该是盖棺论定式和完成了的，相反，对其进行的多视角分析和开放性阐释，也是研究的一个不可缺失的维度，如果没有这一维度，我们很难说对这一思想家或作品的研究是完整的。斯塔伊克斯先生从一个希腊历史学者的视角，为我们呈现了研究亚里士多德及其著作的基本图景，这对我们中国学界亚里士多德的研究，具有重要的学术意义和参考价值。

在本书付梓之际，感谢我清华大学的导师王晓朝教授，感谢我的希腊好友 Vasilis（齐思源）在本书翻译过程中在希腊语生僻词方面给予我的帮助，感谢研究出版社刘春雨编辑在出版过程中的热忱付出，他们为本书出版付出了辛劳！

前人说：“诗无达诂”，译和释的基础正在于诂；既然“诗无达诂”，译和释的讹误曲解遂势所难免，必定存在错漏之处，还望读者、方家指正！

刘伟

2018 年冬于平乐园

目录

CONTENTS

致读者 / 001

中译者序 / 001

亚里士多德的生平 / 001

尼各马科的图书馆 / 005

亚里士多德的监护人普罗克森努斯 / 008

柏拉图学园时期的亚里士多德 / 009

从雅典到阿塔内斯 / 012

在马其顿的宫廷 / 016

关于善政的劝勉体裁 / 020

亚里士多德返回雅典 / 023

亚里士多德在吕克昂学园的教学与著述 / 025

亚里士多德图书馆的重建 / 028

亚里士多德著作目录 / 029

研究的编录 / 032

第欧根尼·拉尔修的列表 / 035

梅纳治的“无名之作” / 036

两个列表之间的资料对比：第欧根尼·拉尔修的列表和

“无名之作” / 039

“无名之作”列表的附录 / 040

一个作为第欧根尼和“无名之作”来源的假定“列表” / 040

托勒密的列表 / 042

托勒密 el-Garib 列表的典范和来源 / 044

亚里士多德著作的目录 / 046

标题—评注 / 046

对亚里士多德著作的评论 / 054

亚里士多德未出版的著作：所谓的教谕言性著作或 深奥的思想 / 115

逻辑学 / 116

《范畴篇》 / 117

《解释篇》 / 118

《论题篇》 / 119

《辨谬篇》 / 122

《前分析篇》 / 123

《后分析篇》 / 124

自然哲学 / 126

《物理学》 / 127

前苏格拉底哲学家的“物理学” / 128

运动 /	132
无限 /	133
空间 /	134
虚空 /	134
时间 /	135
变化 /	135
连续 /	136
运动的规则 /	136
动物运动心理物理学 /	137
《论天》 /	138
《产生与毁灭》 /	139
《天象学》 /	141
关于风的理论 /	144
大气的光学现象 /	145
水文问题 /	145
天气变化 /	146
地震 /	146
地理 /	147
生物学—心理学 /	148
生物学 /	149
心理学 /	154
总结 /	155
对话 /	156
《论灵魂》 /	157
《自然诸短篇》 /	158

伦理学 / 159

《大伦理学》 / 160

《欧德摩斯伦理学》 / 161

《尼各马可伦理学》 / 163

政治学 / 164

《政治学》 / 165

《论政体》 / 178

《雅典政治》 / 178

修辞学—诗学 / 183

修辞学 / 184

《诗学》 / 191

形而上学 / 205

《形而上学》 / 206

重构亚里士多德的图书馆 / 213

从阿塔内斯到雅典 / 214

学园中的亚里士多德 / 214

学园的时期 / 215

——哲学 / 216

——诡辩论 / 217

——政治学 / 218

——政治学著作 / 219

——修辞学 / 220

——修辞学著作 / 221

亚里士多德在阿塔内斯和阿索斯的自我放逐 / 221

在腓力二世的宫廷和米耶萨 / 222

亚里士多德教学著作的曲折过程 / 224

涅琉斯 / 226

亚贝里康 / 231

苏拉的图书馆 / 233

大提兰尼奥 / 234

《亚里士多德全集》的出版：安德罗尼柯 / 237

出版之前和出版 / 239

关于作品的分类 / 239

安德罗尼柯的《亚里士多德全集》顺序如下： / 243

一部亚里士多德未出版的词源学辞典 / 244

阅读产生重写 / 248

古代作者摘录表 / 250

参考书目 / 252

索引 / 275

后记 / 319

亚里士多德的生平

就像大多数古代哲学家和思想家一样，亚里士多德的传记信息也极为稀少，主要来自一些哲学汇编作品的残篇，比如，士麦那的赫米普斯的作品。^①在很大程度上，我们主要是根据公元前三世纪第欧根尼·拉尔修所编纂的，最早记录亚里士多德生平和作品的《名哲言行录》第五卷（1—35）里所阐述“亚里士多德”这一条目^②去了解亚里士多德。尽管第欧根尼·拉尔修著作的信息来源还有很多需要考证的地方^③，正如我们在下面也会看到的，关于亚里士多德的各种资料信息主要是基于不同文本之上的，如希罗多德的《历史》。^④

① Chroust, Account

② Diog. La

③ Bywater, Vita

④ 似乎早在从爱奥尼亚哲学家的生平和著述的时代起，他们就已经对面向更广泛的大众饶有兴趣了，这样就产生了文本的传统。这样的文献并没有被保存下来，尽管希罗多德（《历史》）很可能从具有腓尼基人血统的泰勒斯那里获得了一些类似的资料信息。也很有可能，更早之前的伊奥尼亚哲学家已经将他们的遗嘱分别单独出版了，比如斐瑞居德，按照第欧根尼·拉尔修的说法，斐瑞居德曾将其未出版的著作遗赠给泰勒斯。

有这些古希腊哲学家论述的文献，特别是从卡利玛库斯时代起，哲学团体各成员，包括演说家、诗人、立法者和政治家等的生平和著作，都保存在亚历山大里亚图书馆中。这批珍宝是卡利玛库斯的学生，即来自士每拿的赫米普斯利用来编纂《名人传》的。《名人传》有几个不同的单元构成，对应于具体的活动：有4卷是关于希腊七位圣贤的，6卷是关于立法者的，还有一些是关于各哲学学派的。